

**CHAIN DRIVE**

# MAXI DIESEL TRACTOR

cod. IGCD055 I

**Peg-Pérego**

made in italy

USO E MANUTENZIONE **IT**

USE AND CARE **EN**

UTILISATION ET ENTRETIEN **FR**

GEBRAUCH UND WARTUNG **DE**

EMPLEO Y MANUTENCION **ES**

USO E MANUTENÇÃO **PT**

UPORABA IN VZDRŽEVANJE **SL**

BRUGSANVISNING **DA**

KÄYTTÖOHJE **FI**

BRUKSANVISNING **NO**

BRUKSANVISNING **SV**

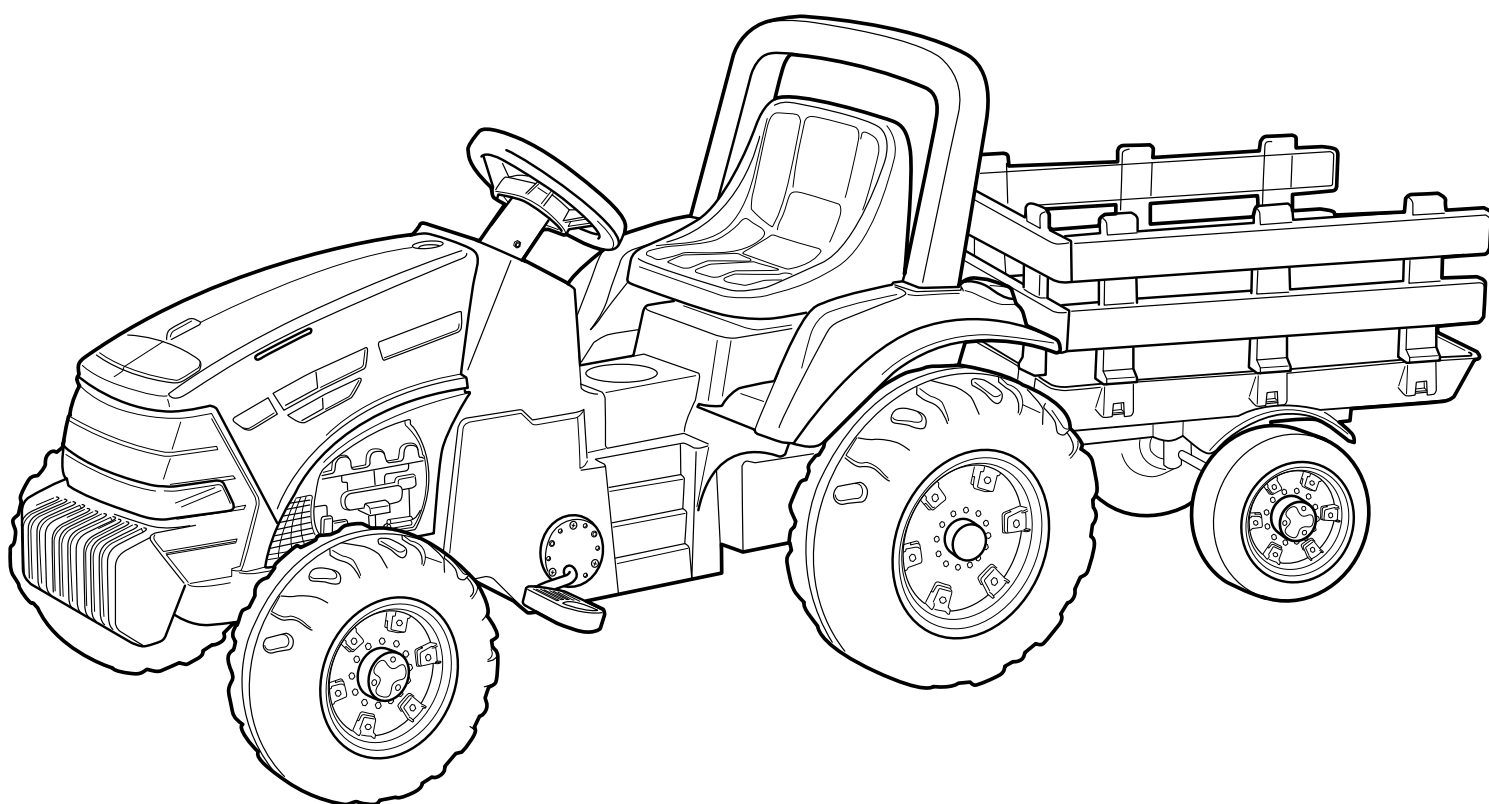
GEbruik EN ONDERHOUD **NL**

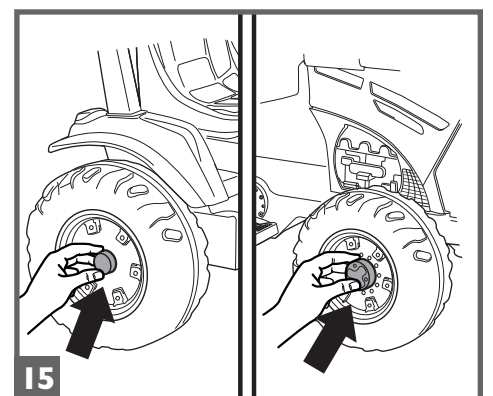
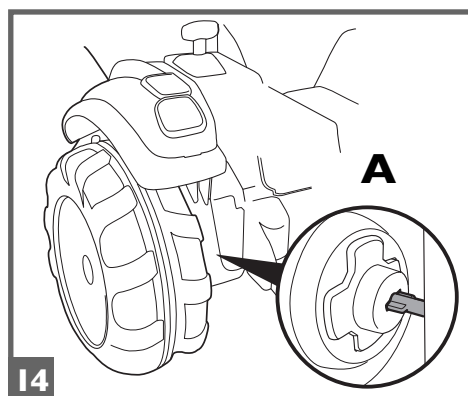
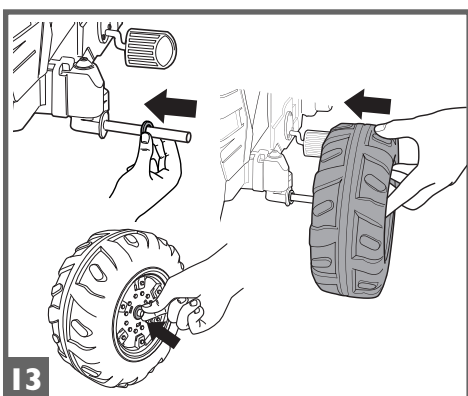
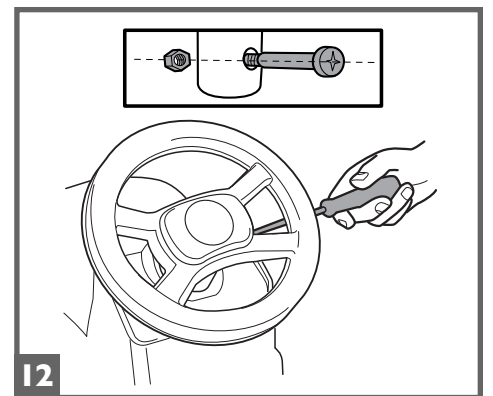
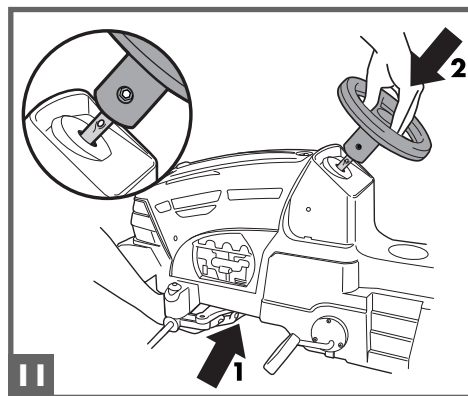
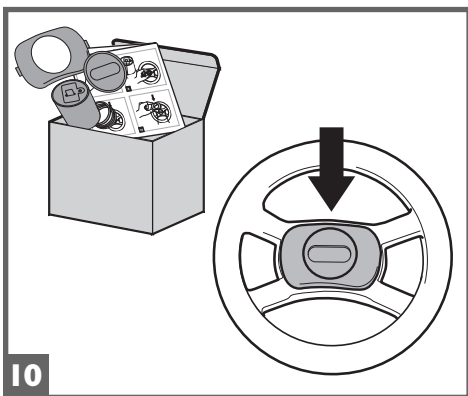
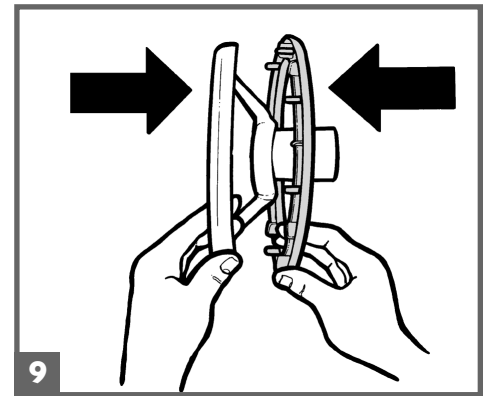
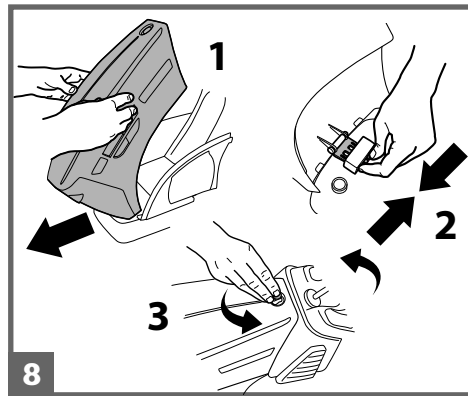
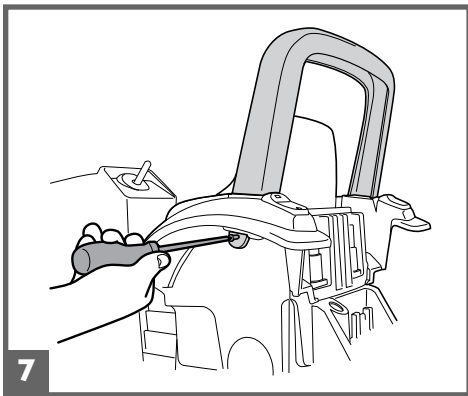
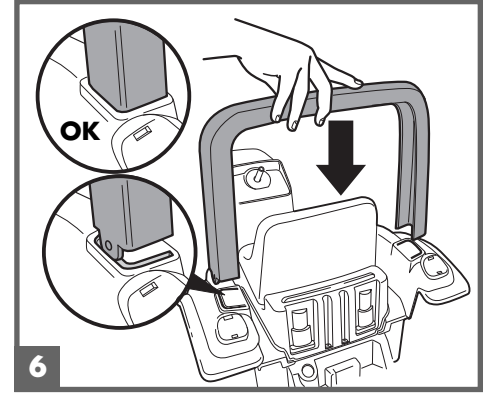
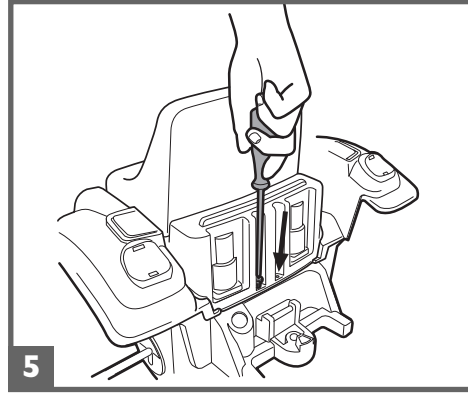
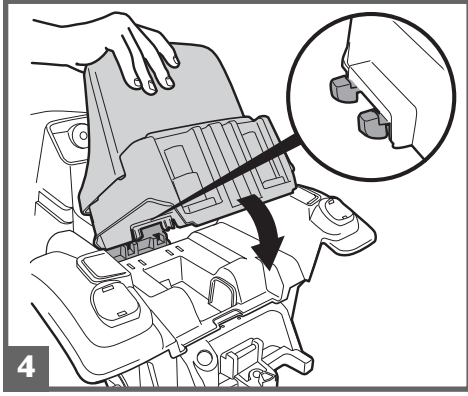
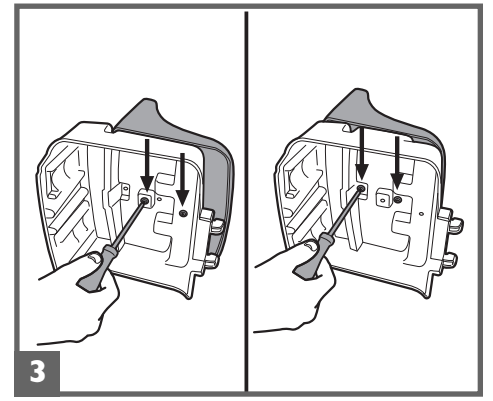
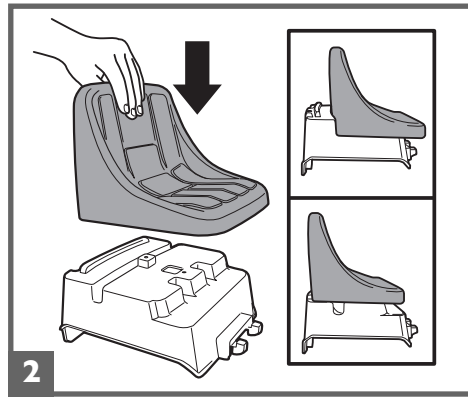
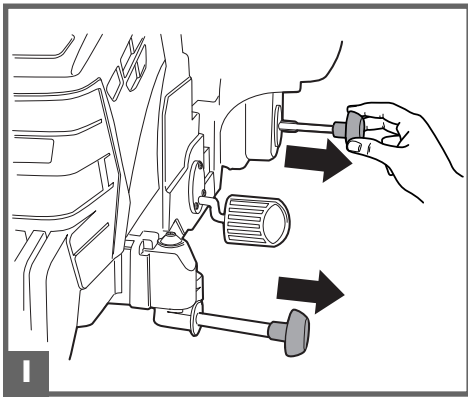
KULLANIM VE BAKIM **TR**

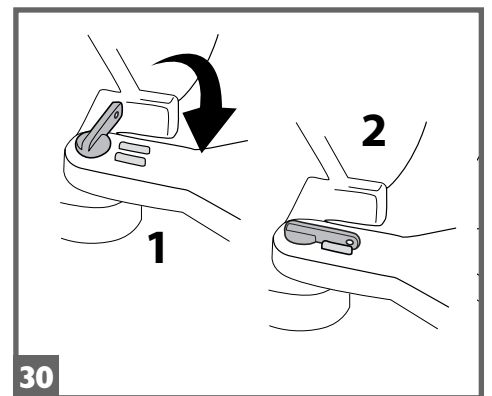
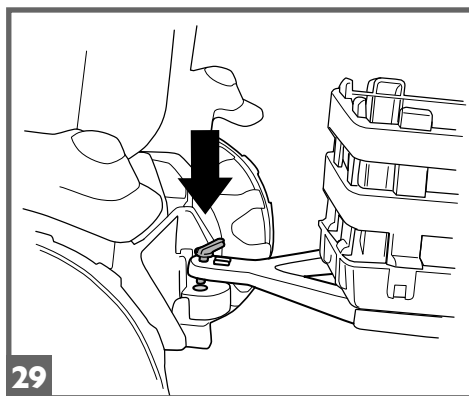
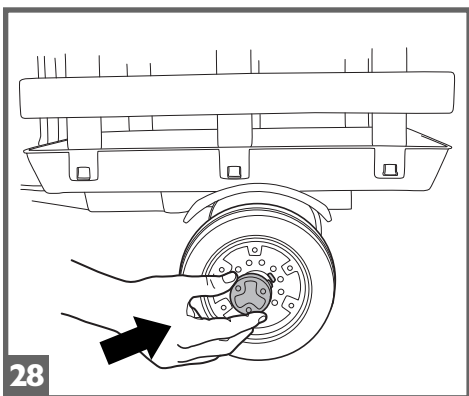
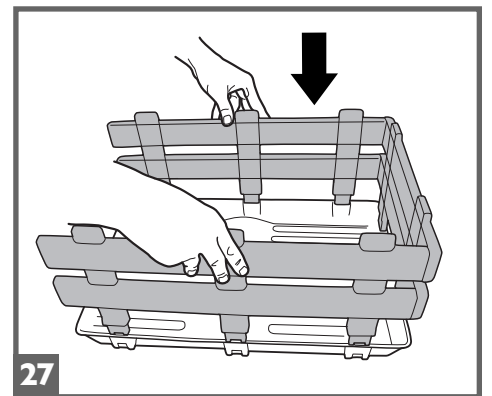
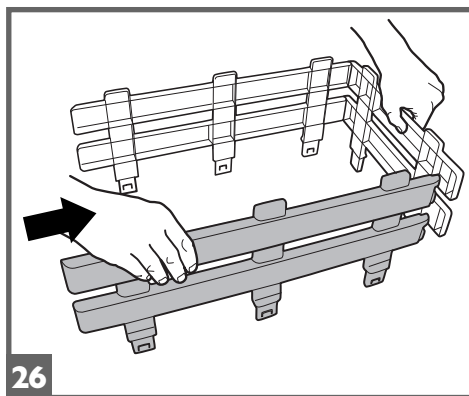
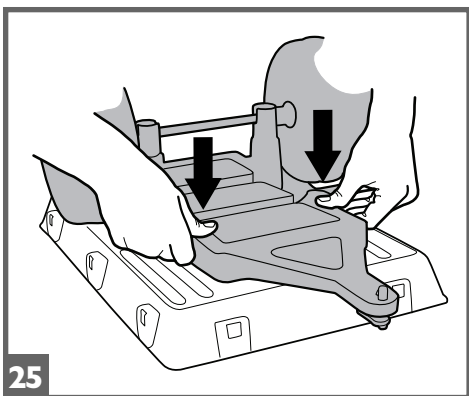
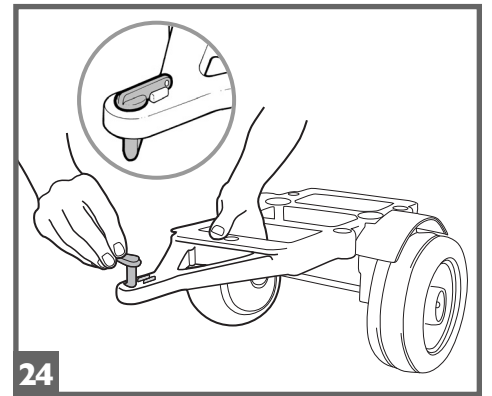
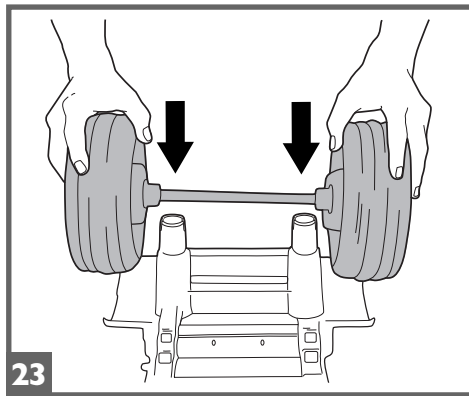
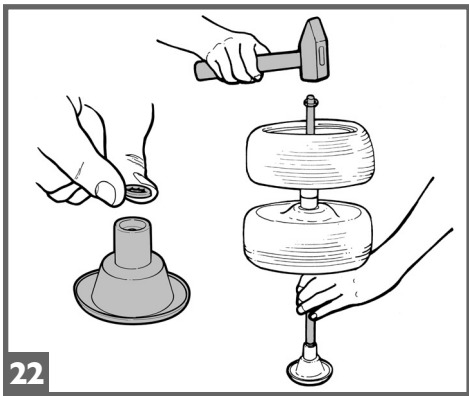
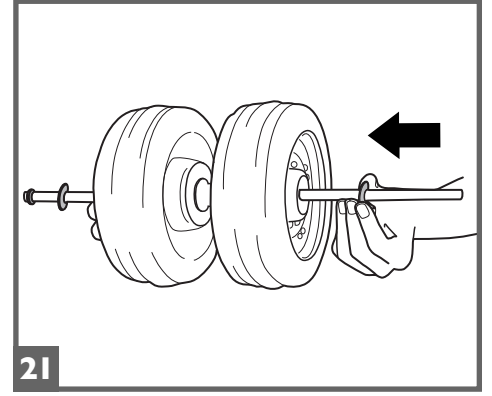
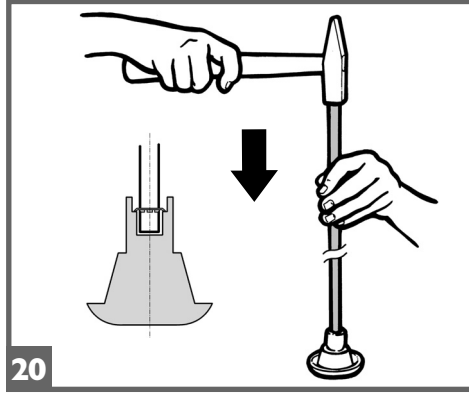
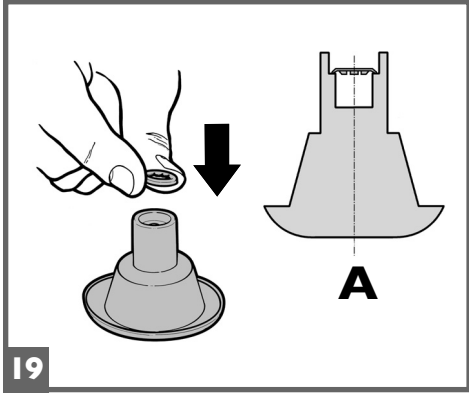
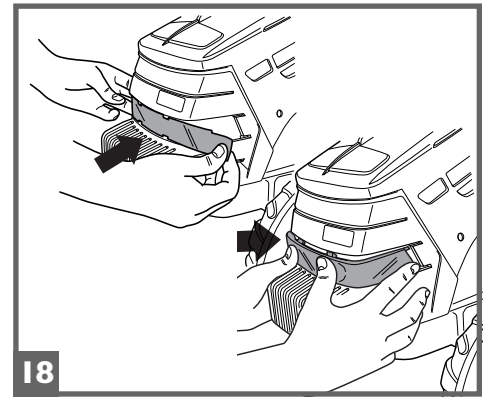
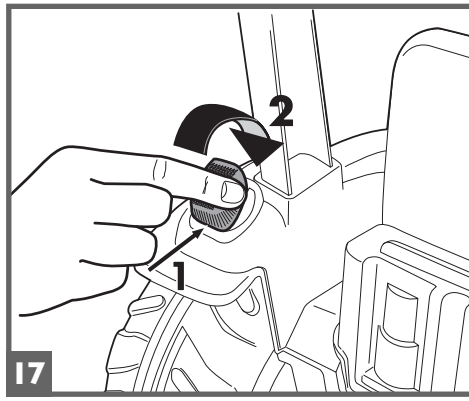
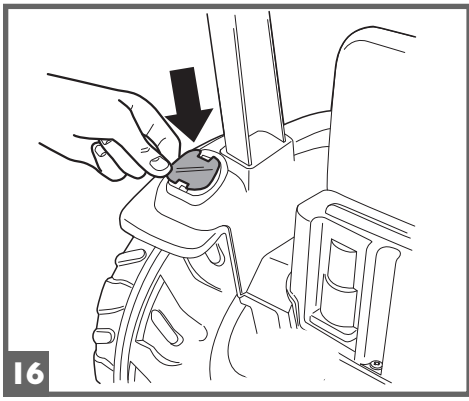
ЭКСПЛУАТАЦИЯ И УХОД **RU**

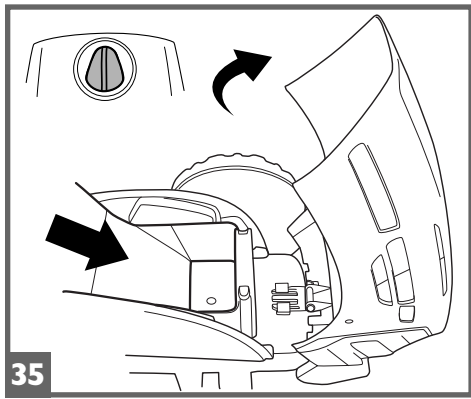
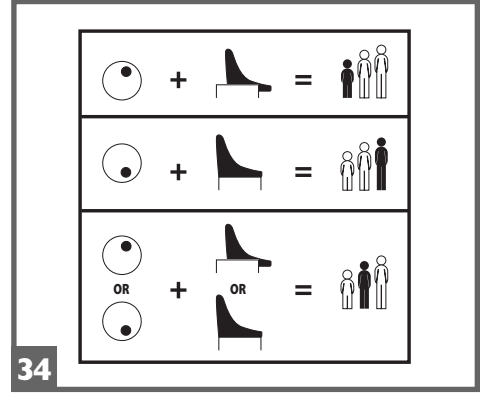
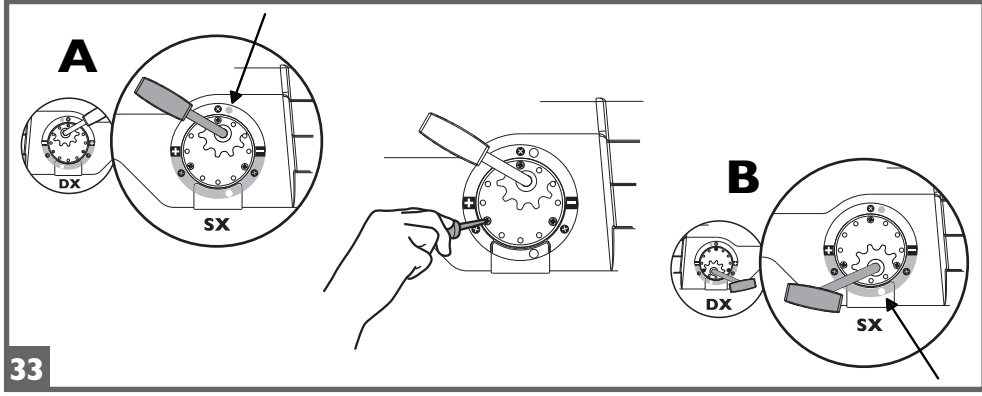
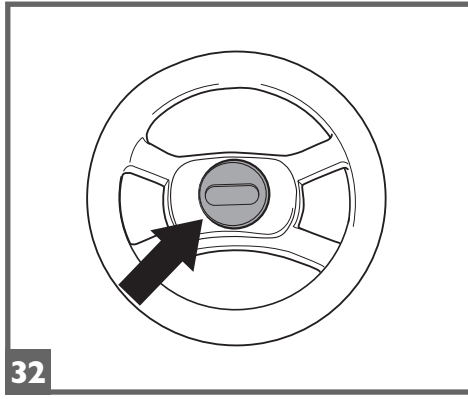
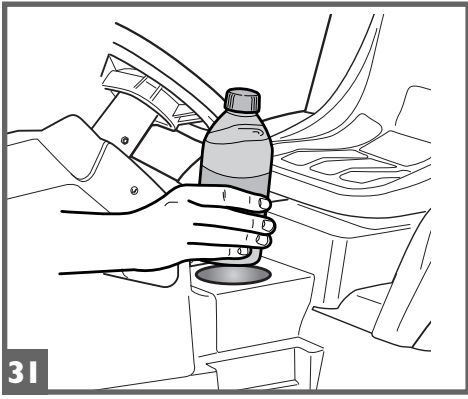
ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ **EL**

الاستخدام و الصيانة **AR**





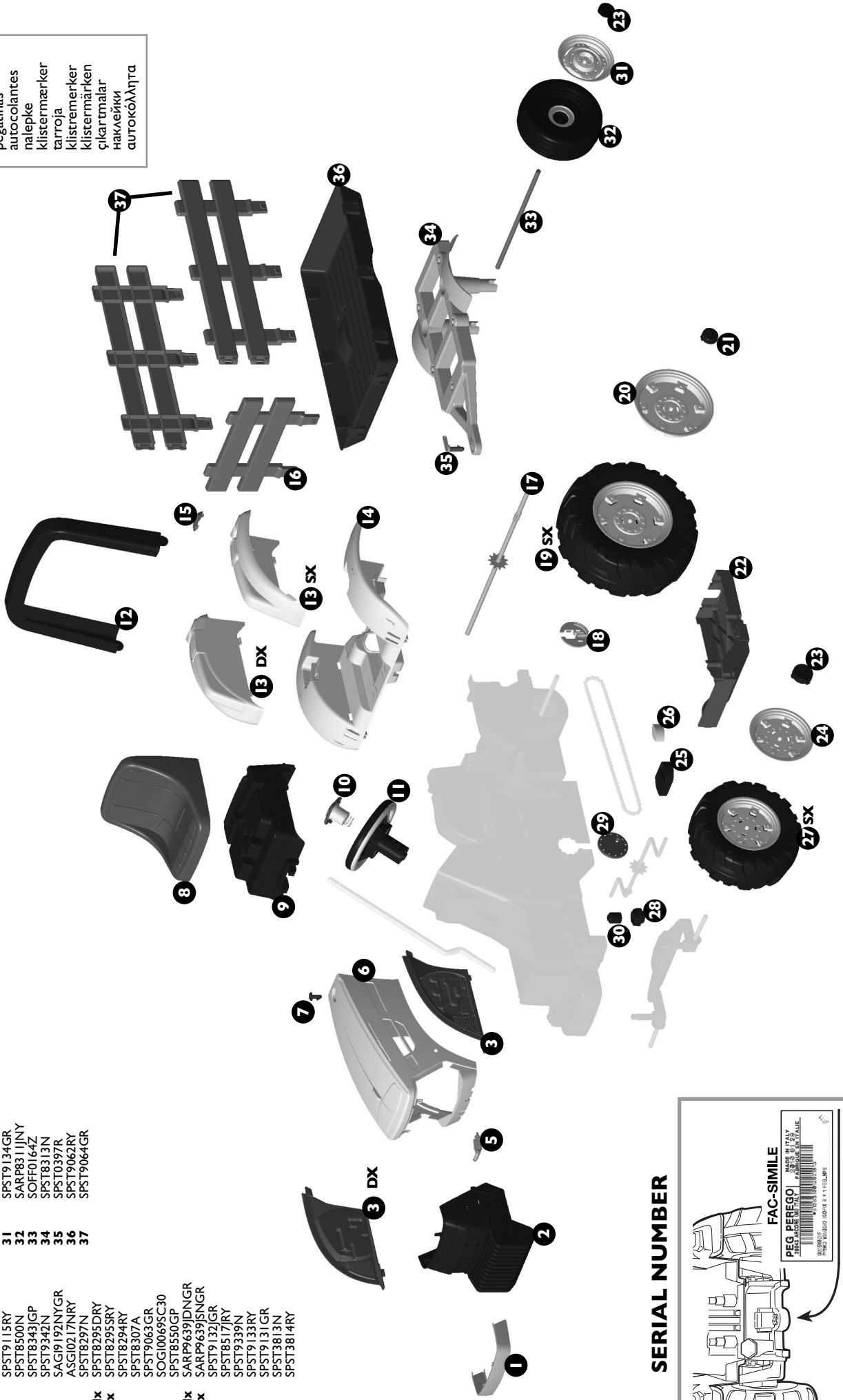




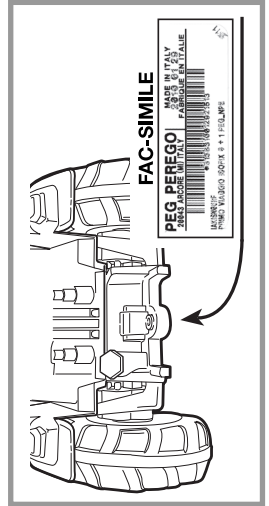
- 1 SPST9341
- 2 SPST9340N
- 3 SPST9117/GP
- 4 MMEV1015
- 5 SPST8825N
- 6 SPST9115RY
- 7 SPST8500N
- 8 SPST8343/GP
- 9 SPST9342N
- 10 SAGI9192NYGR
- 11 ASGI0217NRY
- 12 SPST8297N
- 13 dx SPST8295DIRY
- 13 sx SPST8295SRY
- 14 SPST8294RY
- 15 SPST8307A
- 16 SPST9063GR
- 17 SOGI0069SC30
- 18 SPST8550GP
- 19 dx SARP9639/DNGR
- 19 sx SARP9639/SDNGR
- 20 SPST9137/GR
- 21 SPST8517JRY
- 22 SPST9339N
- 23 SPST9133RY
- 24 SPST9131GR
- 25 SPST3813N
- 26 SPST3814RY

- 27 dx SARP9416/DNGR
- 27 sx SARP9416/SNGR
- 28 SPST8308N
- 29 SPST9343/GP
- 30 SPST8509N
- 31 SPST9134GR
- 32 SARP8311/JNY
- 33 SOFF0164Z
- 34 SPST8313N
- 35 SPST0397R
- 36 SPST9062RY
- 37 SPST9064GR

- 4 adesivi  
stickers  
aufkleber  
pegatinas  
autocolantes  
nalepke  
klistermærker  
tarroja  
klistermerker  
klistermarken  
çakarmlar  
наклейки  
αυτοκόλλητα



SERIAL NUMBER



## ENGLISH

una rondella grande, la ruota anteriore sinistra (indicazione che si trova nell'interno della ruota), una rondella piccola e il dado. Avvitare e procedere allo stesso modo per la restante ruota.

- Prima di eseguire il montaggio delle ruote posteriori, assicurarsi che siano complete di bussole interne e cerchioni. Infilare la ruota posteriore sinistra (indicazione che si trova nell'interno della ruota) facendo attenzione che la sagoma dell'assale si incastri correttamente nella bussola della ruota (part. A). Successivamente infilare la restante ruota posteriore dall'altro lato. Inserire da entrambi i lati, 2 rondelle piccole e 2 dadi. Avvitare contemporaneamente con le chiavi in dotazione.
- Montare a pressione i 2 tappi copriborchia piccoli nelle ruote posteriori e quelli grandi, in quelle anteriori.
- Applicare gli adesivi argentati ai fanali posteriori.
- Inserire i 2 fanali posteriori, incastrando prima la parte inferiore poi quella superiore, come mostrato in figura.
- Applicare l'adesivo argentato al fanale anteriore e procedere inserendo a scatto tutti i ganci del fanale.

### RIMORCHIO

Per montare il rimorchio seguire le seguenti istruzioni.

- Inserire una delle 4 rondelle autobloccanti (2 di scorta) nell'apposito attrezzo fornito. **ATTENZIONE:** le linguette della rondella autobloccante devono essere rivolte verso l'interno dell'attrezzo (vedi particolare A).
- Togliere l'assale dall'imballo. Togliere i tappi di protezione dell'assale. Inserire l'assale picchiando con un martello nell'apposito attrezzo fino in fondo; rimuovere successivamente l'attrezzo.
- Inserire a pressione i cerchioni nelle ruote. Infilare sull'assale i componenti nell'ordine: rondella, ruota, altra ruota, rondella (le rondelle fornite sono 4, 2 di scorta). **ATTENZIONE:** verificare che le ruote siano complete di bussole; infilarle correttamente, ossia con i cerchioni rivolti verso l'esterno.
- Posizionare una rondella autobloccante nell'apposito attrezzo, inserire l'assale preparato e picchiare fino in fondo.
- Infilare, premendo, il gruppo ruote sulla base del rimorchio.
- Inserire il perno rosso nell'estremità del rimorchio.
- Agganciare il fondo del rimorchio (preparato in precedenza) sul cassone premendo, come mostrato in figura.
- Assemblare i 3 lati del rimorchio tenendo, rivolte verso l'esterno, le parti raffiguranti l'effetto legno.
- Posizionare i pezzi assemblati sul fondo del rimorchio incastrandoli negli appositi fori.
- Applicare i 2 tappi copriborchie restanti alle ruote del rimorchio.
- Per agganciare il rimorchio al trattore, agire come segue: inserire il gancio del rimorchio nel foro che si trova sul retro del trattore e ruotarlo (vedi fig. 30).
- Posizione 1: il rimorchio può essere rimosso. Posizione 2: il rimorchio è bloccato. **ATTENZIONE:** Il rimorchio può contenere oggetti per un massimo di 10 kg.

### CARATTERISTICHE E USO

- PORTABIBITE:** comodo portabibite situato vicino al sedile.
- CLACSON:** il veicolo è dotato di clacson sul volante.
- REGOLAZIONE PEDALI:** i pedali possono essere regolati in 2 posizioni, in funzione dell'altezza del bambino. **POSIZIONE A** (superiore) per bambino piccolo, **POSIZIONE B** (inferiore) per bambino grande. Le 2 posizioni sono indicate con 2 pallini di colore differente sull'adesivo in corrispondenza. Procedere svitando le 3 viti di fissaggio del disco di regolazione pedali (rappresentate sull'adesivo con simboli) e ruotandolo nella posizione desiderata, riavvitare poi le 3 viti di fissaggio. **ATTENZIONE:** effettuare l'operazione da entrambi i lati nella stessa posizione, superiore o inferiore, per entrambe i dischi di regolazione.
- REGOLAZIONE SEDILE:** il sedile è regolabile in 2 posizioni in funzione della crescita del bambino, procedere come descritto nella figura 2.
- CABINA APRIBILE:** con l'aiuto di una moneta, ruotare il gancio rosso fino alla posizione indicata in figura. Aprendo la cabina si trova un capiente vano portaoggetti.

**Thank you for choosing a PEG PEREGO® product. For over 60 years PEG PEREGO have been with you as you take your children out - in carriages just after they are born, then in strollers, and later on in pedal and battery-powered toys.**

**Discover our complete range of products, news and other information about the Peg Perego world on our web site.**

[www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

Peg Perego S.p.A is a company whose quality management system is certified by TÜV Italia Srl, in compliance with the ISO 9001 standard. This certification is a guarantee for customers and consumers of the transparency and trustworthiness of the company's procedures and working methods.

### IMPORTANT INFORMATION

Read this instruction manual carefully to learn how to use the vehicle and teach your child to drive it properly and safely while enjoying it at the same time. Keep the manual safe for future reference.

If you transfer this product to another user, make sure to include this instructions booklet.

- Agés 2+**
- Maximum allowable weight 25 kg**
- One-seat vehicle

Do not exceed the maximum allowable weight of 25 kg. This limit includes both the occupant and the load (if any).

Peg Perego reserve the right to make changes to the models and information in the present publication at any time, for technical or company reasons.

### DECLARATION OF CONFORMITY

A CE marked product, designed and type-approved in compliance with the applicable EU directives, intended for the markets and countries implementing such standards.

**PRODUCT NAME**  
MAXI DIESEL TRACTOR

**PRODUCT IDENTIFICATION CODE**  
IGCD0551

**REFERENCE STANDARD (origin)**  
Directive on the safety of toys 2009/48/EC  
Standard EN 71-1 + EN 71-2  
Standard EN 71-3

Directive on WEEE - RAEE 2003/108/EC

Reg. (CE) n.1907/2006 (Reach) allegato XVII-51 &52 phthalates in toys

The vehicle is not compliant with the requirements of road transport standards and consequently cannot travel on public roads.

**DECLARATION of CONFORMITY**  
Peg Perego S.p.A. declares under its own responsibility that the item in question has been subjected to internal operational tests and approved according to the standards in force at external, independent laboratories.

**PLACE AND DATE OF ISSUE**  
Italy - 01.07.2012

Peg Perego S.p.A.  
via A. De Gasperi 50  
20862 Arcore (MB) - ITALIA

### SAFETY STANDARDS

Our toys are compliant with European Safety Standards for toys (safety requirements stipulated by the EEC Council) and with the "U.S. Consumer Toy Safety Specification". They are also certified by notified toy safety bodies in accordance with Directive 2009/48/EC. They are not compliant with the requirements of road transport standards and consequently cannot travel on public roads.

- A child must be 2 year of age or older for the necessary coordination and maturation to operate this motorized vehicle safely.
- CAUTION! DO NOT, UNDER ANY CIRCUMSTANCE, use this toy on public roads.**
- WARNING!** Using the vehicle on public roads, in narrow spaces or near watercourses and swimming pools may cause injury to the users and/or third parties. Adult supervision is always necessary.
- Children must always wear shoes when using the vehicle.
- When the vehicle is in operation make sure that children do not put their hands, feet, other body parts, clothing, or other objects close to the moving parts.
- Do not use petrol or other flammable substances close to the vehicle.
- The vehicle must be only be used by a single child unless it is classed as a two-seater vehicle.

### WEEE DIRECTIVE (EU only)

- At the end of its useful life, this product is classed as Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) and must therefore not be disposed of as urban waste but instead taken to a designated separated waste collection facility.
- Take it to an appropriate collection centre.
- The barred dustbin symbol indicates that the product must undergo sorted waste collection.



### LR44 BATTERY WARNINGS

The insertion of the batteries must be carried out and supervised by adults only. Do not allow children to play with the batteries.

- The batteries must be replaced by an adult.
- Only use the battery type specified by the manufacturer.
- Respect the +/- polarity.
- Do not short circuit the power supply terminals: risk of fire or explosion.
- Always remove the batteries when the toy is not used for a long time.
- Do not throw the batteries into a fire.
- Never try to recharge batteries if they are not rechargeable.
- Do not mix old and new batteries.
- Remove flat batteries.
- Dispose of flat batteries in the appropriate recycling containers.



### MAINTENANCE AND VEHICLE CARE

- Do not disassemble or try to repair the vehicle on your own. Contact an authorised Peg Perego customer support centre.
- Regularly check the conditions of the vehicle. In case of fault, do not try to use the vehicle. For repair use only original PEG PEREGO's spare parts.
- PEG PEREGO assumes no liability if the product as been tampered with.
- Do not leave vehicle near sources of heat such as radiators, stoves, fireplaces, etc.
- Protect vehicle from water, rain, snow, etc.
- Periodically lubricate (with a light weight oil) moving parts, such as wheel bearings, steering linkages, and chains at points of rotation or where they come in contact.
- The vehicle's surface can be cleaned with a dampcloth. Do not use abrasive cleaners.
- The cleaning must be carried out by adults only.
- Never disassemble the vehicles mechanisms unless authorized by PEG PEREGO.

## RULES FOR SAFE DRIVING

For the safety of the child, before starting up the vehicle read and carefully follow the following instructions.

- Teach the child how to use the vehicle properly for safe and enjoyable driving.
- The toy must be used with caution, as it requires substantial dexterity in order to avoid falls or collisions which could cause injuries to the user or third parties.
- Before starting, check that there are no people or objects obstructing the vehicle's path.
- Drive with hands on the handlebars/steering wheel and always watch the road ahead.
- Brake in good time to avoid collisions.

### WARNING!

- Check that all the wheel fixing studs/nuts are fastened properly.

## CUSTOMER SERVICE

PEG PEREGO offers an after-sales assistance service, directly or through a network of authorized assistance centres, for any repairs or replacements and the sale of original spare parts.

To contact a service center, visit our website:  
<http://www.pegperego.com>

The item's serial number must always be quoted. See the page on spare parts to find out how to identify the serial number.

## ASSEMBLY INSTRUCTIONS

### WARNING

ASSEMBLY MUST ONLY BE CARRIED OUT BY ADULTS. TAKE CARE WHEN REMOVING THE VEHICLE FROM ITS PACKAGING. ALL THE SCREWS AND SMALL PARTS ARE CONTAINED IN A BAG INSIDE THE PACKAGING.

Do not use the toy if you find it damaged after opening the packaging. Contact the shop where you bought it or the customer support centre. Take care in the presence of children while assembling the toy, given the risks caused by small parts (ingestion hazard) and the plastic bags that contain them (choking hazard).

To assemble the toy, you will need a flat-head screwdriver, a Phillips screwdriver, a hammer, and a pair of pliers.

### ASSEMBLY

- 1 • Remove the 4 protective caps from the axles.
- 2 • Put the seat on its base. Please note: The seat can be put in 2 different positions, as shown in the figure.
- 3 • Secure the seat in the desired position with the 2 screws provided.
- 4 • Insert the front part of the unit that you have just assembled in the 2 slots in the chassis.
- 5 • Secure it at the rear with the 2 screws provided.
- 6 • Insert the roll bar in the bodywork, as shown in the figure.
- 7 • Secure it with the 2 screws provided.
- 8 • Turn the red coupling pin so that the cab can be opened (1). Release the cab. Fully insert the hinge at the front of the chassis (2). Close the cab (3) and secure it by turning the red pin 180°.
- 9 • Click together the 2 parts of the steering wheel.
- 10 • Follow the instructions in the packaging of the horn to insert it in the hole in the centre of the steering wheel.
- 11 • Push the steering column up from below and slot the steering wheel onto it.
- 12 • Line up the holes in the steering column and the steering wheel. Secure the steering wheel with the screw and the nut: the nut goes in the hexagonal hole and the screw in the round hole.
- 13 • Before fitting the front wheels (the smaller ones), ensure that the internal bushes and wheel trims are present. Insert a large washer, the front left wheel (the side is indicated on the inside of the wheel), a small washer, and the nut onto the steering lever on the left, in this order. Proceed in the same way for the other wheel.
- 14 • Before fitting the rear wheels, ensure that the internal bushes and wheel trims are present. Insert the left rear wheel (see the label inside

the wheel). Make sure that the shape of the axle fits properly into the bush of the wheel (detail A). Next, insert the other rear wheel on the other side. Insert 2 small washers and 2 nuts on both sides. Tighten them simultaneously using the keys provided.

- 15 • Click the 2 small caps onto the rear wheels and the big ones onto the front wheels.
- 16 • Put the silver stickers on the rear lights.
- 17 • Fit the 2 rear lights. Slot in the lower part first and then the upper part, as shown in the figure.
- 18 • Put the silver sticker on the front headlight and click on all of the headlight clips.

## TRAILER

Follow the instructions below to assemble the trailer.

- 19 • Insert one of the 4 self-locking washers (there are 2 spares) in the special tool provided. PLEASE NOTE: The tabs on the self-locking washer must face towards the inside of the tool (see detail A).
- 20 • Remove the axle from the packaging and take off its protective caps. Use a hammer to hit the axle all the way down into the tool provided, then remove the tool.
- 21 • Click the wheel trims onto the wheels. Put the following items on the axles, in this order: a washer, a wheel, the other wheel, a washer (4 washers are provided, 2 of which are spares). PLEASE NOTE: Make sure that the bushes are present in the wheels and that the wheels are fitted correctly, with the wheel trims facing outwards.
- 22 • Put a self-locking washer in the special tool, insert the axle that you prepared earlier and hit it all of the way in with a hammer.
- 23 • Slot the wheel unit into the bottom of the trailer.
- 24 • Insert the red clip in the end of the trailer.
- 25 • Clip the bottom of the trailer that you prepared earlier into the body, as shown in the figure.
- 26 • Assemble the 3 sides of the trailer. Ensure that the parts with the wooden effect are facing outwards.
- 27 • Fit the assembled parts into the slots in the body of the trailer.
- 28 • Put the 2 remaining caps onto the wheels of the trailer.
- 29 • To attach the trailer to the tractor, insert the clip on the trailer in the hole at the back of the tractor and turn it (see fig. 30).
- 30 • Position 1: The trailer can be removed. Position 2: The trailer is attached. PLEASE NOTE: The trailer can hold items with a maximum total weight of 10 kg.

## VEHICLE FEATURES AND INSTRUCTIONS FOR USE

- 31 • DRINK HOLDER: A convenient drink holder situated near the seat.
- 32 • HORN: There is a horn on the steering wheel of the vehicle.
- 33 • ADJUSTING THE PEDALS: The pedals can be put in 2 different positions to cater to the height of the child. POSITION **A** (the upper one) is for smaller children and POSITION **B** (the lower one) is for bigger children. The 2 positions are marked with 2 different colored dots on the corresponding sticker. Remove the 3 screws holding the pedal adjustment disk (which are shown on the sticker with symbols) and rotate it to the desired position, then tighten the 3 screws. PLEASE NOTE: Put both adjustment disks in the same position (upper or lower) on both sides.
- 34 • ADJUSTING THE SEAT: The seat can be put in 2 different positions to cater to the growth of the child. See figure 2 for details.
- 35 • OPENING HOOD: Use a coin to turn the red clip as far as the position shown in the figure. Inside the hood is a large storage compartment.

## FRANÇAIS

**PEG PEREGO® vous remercie d'avoir choisi ce produit. Depuis plus de 60 ans, PEG PEREGO accompagne les promenades des enfants. Dès leur naissance, avec les landaus puis avec les poussettes et plus tard, avec les jouets à pédales et à batterie.**

**Découvrez sur notre site la gamme complète des produits, les nouveautés et d'autres renseignements sur le monde Peg Perego.**

[www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

**Peg Perego S.p.A.** est une entreprise disposant d'un système de management de la qualité certifié conforme à la norme ISO 9001 par **TÜV Italia Srl**. Cette certification garantit aux clients et aux consommateurs une transparence et une confiance en l'entreprise et son mode de fonctionnement.

## RECOMMANDATIONS IMPORTANTES

Lisez attentivement ce manuel d'instructions pour vous familiariser avec le modèle et apprendre à votre enfant à le conduire de façon correcte, amusante et en toute sécurité. Conserver ensuite ce manuel pour pouvoir vous y référer à l'avenir.

Si le produit est confié à des tiers, assurez-vous qu'il soit accompagné du manuel d'instructions.

- **Âge 2+**
- **Poids maximal autorisé 25 kg**
- Véhicule à 1 place

Ne pas dépasser le poids maximal autorisé de 25 kg. Cette limite s'applique aussi bien aux conducteurs qu'à l'éventuel chargement.

Peg Perego se réserve le droit d'apporter, à tout moment, des modifications aux modèles et aux données figurant dans ce livret, pour des raisons de caractère technique ou de management.

## DECLARATION DE CONFORMITE

Produit marqué CE, conçu et homologué conformément aux directives communautaires applicables, destiné aux marchés et pays de transposition de ces normes.

**DENOMINATION DU PRODUIT**  
MAXI DIESEL TRACTOR

**CODE D'IDENTIFICATION DU PRODUIT**  
IGCD0551

**REFERENCES NORMATIVES (origine)**  
Directive on the safety of toys 2009/48/EC  
Standard EN 71-1 + EN 71-2  
Standard EN 71-3

Directive on WEEE - RAEE 2003/108/EC

Reg. (CE) n.1907/2006 (Reach) allegato XVII-51 &52  
phthalates in toys

Ce produit n'est pas conforme aux normes de circulation routière et, par conséquent, ne doit pas circuler sur les voies publiques.

**DECLARATION DE CONFORMITE**  
Peg Perego S.p.A. déclare sous son entière responsabilité que l'article ci-dessus référencé a été soumis à des essais internes et a été homologué auprès de laboratoires externes et indépendants, conformément aux normes en vigueur.

**DATE ET LIEU DE DELIVRANCE**  
Italie - 01.07.2012

Peg Perego S.p.A.  
Via A. De Gasperi, 50  
20862 Arcore (MB) - ITALIA

**CHAIN DRIVE**

# MAXI DIESEL TRACTOR

cod. IGCD055 I

**Peg-Pérego**  
made in italy

USO E MANUTENZIONE **IT**

USE AND CARE **EN**

UTILISATION ET ENTRETIEN **FR**

GEBRAUCH UND WARTUNG **DE**

EMPLEO Y MANUTENCION **ES**

USO E MANUTENÇÃO **PT**

UPORABA IN VZDRŽEVANJE **SL**

BRUGSANVISNING **DA**

KÄYTTÖOHJE **FI**

BRUKSANVISNING **NO**

BRUKSANVISNING **SV**

GEbruik EN ONDERHOUD **NL**

KULLANIM VE BAKIM **TR**

ЭКСПЛУАТАЦИЯ И УХОД **RU**

ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ **EL**

الاستخدام و الصيانة **AR**

راهنماى استفاده **FA**





## از اینکه محصولات پگ پرگو را انتخاب نمودید سپاسگزاریم .

استاندارد ایمنی اسباب بازی : 2009/48/EC

استاندارد : EN 71-1 + EN 71-2

استاندارد : EN 71-3

دستورات : WEEE-RAEE 2003/108/EC

مقررات اسباب بازی ها: CE n.1907/2006

(Reach)allegato XVII-51 &52

این وسیله مطابق با نیازمندی های استاندارد جاده ها  
نمیباشد و در نتیجه نمی تواند برای مسافرت در جاده های  
عمومی استفاده گردد.

شرکت پگ پرگو اس پی ای اعلام میدارد که کلیه مسئولیت  
های انجام تست های قابل استفاده داخلی و تصویب شده  
مطابق با استانداردهای ملی را برای این محصول  
انجام داده است.

مکان و زمان موضوع استاندارد:

ایتالیا ۰۱.۰۷.۲۰۱۲

آدرس شرکت : پگ پرگو اس پی ای

Via De Gasperi 50 - 20862 Arcore (MB) - ITALIA

### استاندارد ایمنی

محصولات اسباب بازی های پگ پرگو مطابق با استاندارد  
ایمنی اسباب بازی اروپا میباشد (مقررات تصریح شده EEC  
بوسیله اتحادیه اروپا) و استاندارد مشخصات استفاده  
کنندگان اسباب بازی آمریکا. ایمنی بدنه اسباب بازی  
مطابق با استاندارد 2009/48/EC میباشد. این محصولات  
مطابق با نیازمندی های استاندارد جاده ها نمیباشد و  
در نتیجه نمی تواند برای مسافرت در جاده های عمومی  
استفاده گردد.

کودک باید ۲ ساله باشد تا هماهنگی و بلوغ استفاده از این  
وسیله نقلیه موتوری را با ایمنی کامل داشته باشد.

**احتیاط!** در هیچ موقعیتی از این وسیله اسباب بازی در  
جاده های عمومی استفاده نشود.

**هشدار!** استفاده از این وسیله نقلیه اسباب بازی در جاده  
های عمومی، فضاهای باریک، یا در کنار مسیل ها و  
استخرها ممکن است باعث آسیب به استفاده کننده یا شخص  
سوم شود. شخص بزرگسال ناظر همیشه در کنار استفاده  
کننده حضور داشته باشد.

کودکان در هنگام استفاده از اسباب بازی باید از کلاه ایمنی  
استفاده نمایند.

محصولات پگ پرگو بیش از ۶۰ سال با شما و کودکان  
شما بوده است. از زمانیکه نوزادان شما به دنیا آمده اند ما با  
محصولات کریکات و سپس کالسکه و پس از آن با  
محصولات پدالی و اسباب بازی های شارژی شما را  
همراهی کرده ایم.

شما میتوانید محصولات جدید، اخبار و اطلاعات مربوط به  
پگ پرگو را در وب سایت ما به آدرس ذیل مشاهده کنید:

[www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

شرکت پگ پرگو براساس TUV Italia Srl مدیریت میشود  
که مطابق با استاندارد ISO 9001 میباشد و این گواهی  
یک گارانتی برای مشتریان و استفاده کنندگان از  
محصولات پگ پرگو میباشد که میتوانند شفافیت را در  
روش های به کار گرفته شده در محصولات این شرکت  
مشاهده کنند.

### اطلاعات مهم

لطفا این دستورالعمل را به دقت مطالعه کنید تا نحوه  
کارکرد وسیله را یاد گرفته و به کودک خود استفاده درست  
و ایمن را آموزش دهید تا کودک شما بتواند از استفاده این  
محصول لذت ببرد. این دستورالعمل را برای استفاده های  
بعدی در جای امن نگهداری کنید.

اگر شما این محصول را به استفاده کننده دیگری انتقال  
میدهید، لطفا اطمینان حاصل کنید که شامل این دفترچه  
راهنما باشد.

بهترین زمان استفاده : سن +۲

بالاترین وزن قابل استفاده : ۲۵ کیلوگرم

وسیله نقلیه تک نفره

لطفا بالاتر از وزن ۲۵ کیلوگرم استفاده نشود. این  
محدودیت شامل استفاده نفر و بار به صورت همزمان  
میباشد.

شرکت پگ پرگو حق تغییرات در مدل ها و اطلاعات  
نشریات عمومی در هر زمان برای دلایل تکنیکی شرکت  
را دارد.

### مشخصات محصول

دارای علامت CE استاندارد اتحادیه اروپا

نام محصول : MAXI DIESEL TRACTOR

کد شناسایی محصول : IGCD0551

رفرنس استانداردها :

زمانیکه وسیله نقلیه در حال عمل کردن است اطمینان حاصل کنید که هیچ قسمتی از بدن کودک شامل دست ها، پا ها و بقیه قسمت های بدن و لباس کودک نزدیک به بخش های حرکت کننده نباشد.

از بنزین و سایر مواد اشتعال زا در نزدیکی وسیله نقلیه اسباب بازی استفاده نکنید.

وسيله نقلیه فقط برای استفاده یک کودک میباشد مگر اینکه به عنوان وسیله نقلیه دو نفره طبقه بندی شده باشد.

### دستورات (WEEE) (EU only)

در انتهای عمر مفید، این محصول در ضایعات و تجهیزات الکتریکی طبقه بندی شده است (WEEE) و بنابراین مانند ضایعات شهری مرتب نمیشود اما به جای آن در ضایعات تاسیسات طراحی شده طبقه بندی میشود.

به مرکز جمع آوری مناسب برده شود.

علامت سطل زباله مسدود شده نشان میدهد که محصول باید تحت مجموعه ضایعات جمع آوری شود.

### هشدارهای باتری LR44

نصب باتری و حمل آن فقط باید توسط فرد بزرگسال یا تحت نظارت بزرگسال انجام شود. کودکان نباید با باتری بازی کنند.

باتری ها باید توسط بزرگسالان تعویض شوند.

فقط از باتری مشخص شده توسط سازنده استفاده شود.

قطب های + / - توجه شود.

سیم باتری را کوتاه نکنید. خطر آتش و انفجار میباشد.

زمانیکه از اسباب بازی استفاده نمیشود لطفاً باتری را از دستگاه خارج نمایید.

باتری را در آتش پرتاب نکنید.

هرگز باتری های غیرقابل شارژ را شارژ نکنید.

باتری های کهنه و نو را به طور همزمان با هم استفاده نکنید.

باتری را خارج کنید.

باتری را به محل های بازیافت مناسب تحویل دهید.

### نگهداری وسیله نقلیه

وسيله نقلیه را خودتان تعمیر و قطعات را جدا نکنید. با خدمات پس از فروش پگ پرگو تماس بگیرید.

وسيله نقلیه را به طور مرتب چک کنید. در زمان خرابی، از وسیله نقلیه استفاده نکنید. برای تعمیرات فقط از قطعات یدکی پگ پرگو استفاده کنید.

اگر محصول دستکاری شود، پگ پرگو هیچ مسئولیتی را قبول نمیکند.

وسيله نقلیه را نزدیک هیچ منبعی از آتش، گاز یا شومینه قرار ندهید.

وسيله نقلیه را از آب، باران یا برف محافظت نمایید.

در فواصل معین، قسمت های مکانیکی وسیله نقلیه را مانند محور چرخ ها، اتصال دهنده فرمان، زنجیرها را توسط روغن سفید، روغن کاری نمایید.

سطح وسیله نقلیه میتواند توسط یک پارچه نمدار تمیز شود. از وسایل تمیزکننده استفاده نشود.

نظافت وسیله نقلیه فقط باید توسط فرد بزرگسال انجام شود.

هرگز قسمت های مکانیکی وسیله نقلیه را جدا نکنید مگر اینکه توسط نماینده مجاز پگ پرگو انجام شود.

### قوانین برای رانندگی ایمن

برای ایمنی کودک، قبل از استفاده از وسیله نقلیه دستورالعمل را حتما مطالعه و پیروی نمایید.

نحوه استفاده ایمن از وسیله نقلیه را به کودک خود آموزش دهید.

اسباب بازی باید با احتیاط استفاده شود و فرد استفاده کننده دارای مهارت های ضروری برای جلوگیری از افتادن یا سقوط باشد تا از آسیب رسیدن به استفاده کننده یا شخص دیگر جلوگیری شود.

قبل از شروع استفاده، بررسی شود که شخص یا شی مانعی در مسیر وسیله نقلیه نباشد.

فرمان ماشین یا موتور با دست نگه دارید و به روبرو نگاه کنید.

در موقعیت مناسب ترمز کنید تا از برخورد با اشیا جلوگیری شود.

### هشدار!

کلیه پیچ و مهره ها را بررسی کنید که به درستی بسته شده باشند.

۸. کاپوت را بوسیله قرار دادن زبانه مشکی رنگ پایینی لولا در شکاف روی اسکلت نصب کنید (۱-۲) درپوش را ببندید (۳) و پین قرمز رنگ را ۱۸۰ درجه بپرخانید.

۹. دو قسمت فرمان را به یکدیگر متصل کنید.

۱۰. دستور العمل داخل بسته بندی را برای اتصال بوق روی فرمان مطالعه نمایید.

۱۱. میله فرمان را از پایین به بالا بکشید و آن را در شکاف فرمان قرار دهید.

۱۲. فرمان را در سوراخ های روی ستون تنظیم کنید. فرمان را با پیچ و مهره محکم کنید: مهره ها در سوراخ شش ضلعی و پیچ ها در اطراف سوراخ قرار میگیرند.

۱۳. دو قالبیاق کوچک را روی چرخ های عقب و درپوش های بزرگ را روی چرخ های جلو متصل کنید.

۱۴. برچسب های نقره ای را روی چراغ های عقب چسبانید.

۱۵. دو عدد چراغ های عقب را متصل کنید. ابتدا شکاف پایینی و سپس قسمت بالایی همانطور که در تصویر مینبند متصل شود.

۱۶. برچسب نقره ای را روی چراغ جلو قرار دهید.

#### یدک کش

برای مونتاژ یدک کش لطفا دستور العمل زیر را مطالعه کنید:

۱۷. یکی از چهار واشر قفل دار را در آچار مخصوص قرار دهید)

دو واشر اضافی همراه تراکتور میباشد. توجه: زبانه های روی

واشر قفل دار باید به سمت داخل چرخانده شود. (تصویر A مشاهده شود).

۱۸. بسته بندی محور را جدا کنید. قسمت های محافظ را از محور جدا کنید. محور را بوسیله ابزار مخصوص و چکش قرار دهید و ابزار را جدا کنید.

۱۹. دو چرخ را روی محور متصل کنید. مهم: بررسی کنید که چرخ ها به درستی قرار گرفته باشند.

۲۰. واشر قفل دار را در ابزار مخصوص قرار داده و محور را جایگذاری کنید.

۲۱. چرخ را به یدک کش متصل کنید.

۲۲. پین قرمز رنگ را به قسمت انتهایی یدک کش متصل کنید.

پگ پرگو یک سرویس خدمات پس از فروش به صورت مستقیم یا یک مرکز خدمات مجاز برای تعمیرات و قطعات یدکی اصل پیشنهاد میدهد.

برای تماس با مرکز خدمات، به سایت ما به آدرس ذیل مراجعه کنید:

Service.ninidarya.co.ir

سریال قطعه یدکی محصول باید همیشه در دسترس باشد. صفحه قطعات یدکی را برای مشاهده سریال نگاه کنید.

#### دستور العمل مونتاژ

#### هشدار

مونتاژ فقط باید توسط فرد بزرگسال انجام شود. زمان خارج نمودن بسته بندی وسیله نقلیه احتیاط را رعایت نمایید. کلیه پیچ ها و قسمت های کوچک وسیله نقلیه در یک پاکت جداگانه در بسته بندی وسیله نقلیه قرار داده شده است.

بعد از بازکردن بسته بندی محصول، اگر اسباب بازی آسیب دیده بود از آن استفاده نکنید. با فروشگاهی که محصول را خریداری نموده اید و یا مرکز خدمات تماس بگیرید.

در زمان مونتاژ اسباب بازی در حضور کودک مراقب باشید قطعات کوچک توسط کودک بلعیده نشود.

برای مونتاژ اسباب بازی، شما به یک آچار پیچ گوشتی، آچار مونتاژ، چکش و یک جفت انبر نیاز دارید.

#### مونتاژ

۱. صندلی را روی پایه آن قرار دهید. لطفا توجه نمایید: صندلی میتواند در دو حالت متفاوت تنظیم شود همان طور که در تصویر مشاهده میکنید.

۲. صندلی را در حالت مطلوب با دو پیچ مهیا شده محکم کنید.

۳. قسمت جلویی صندلی را در دو شکاف روی اسکلت مونتاژ کنید.

۴. صندلی را از پشت با دو پیچ مهیا شده محکم کنید.

۵. گارد صندلی را در بدنه همانند تصویر قرار دهید.

۶. گارد صندلی را به وسیله دو عدد پیچ مهیا شده محکم کنید.

۷. دو قسمت کلاه دار را در شکاف های مربوطه طبق تصویر قرار دهید.

۲۳. گاردهای اطراف یدک کش را طبق تصویر متصل کنید.

۲۴. سه طرف یدک کش را مونتاژ کنید، اطمینان حاصل کنید که قسمت های چوبی به سمت بیرون باشد.

۲۵. قسمت های مونتاژ شده را در شکاف های بدنه یدک کش قرار دهید.

۲۶. دو قالباق کوچک باقی مانده را روی چرخ های یدک کش قرار دهید.

۲۷. یدک کش را به پشت تراکتور بچسبانید، اهرم قرمز رنگ را طبق تصویر ۱ بچرخانید. تصویر ۱: یدک کش میتواند جدا شود. تصویر ۲: یدک کش به تراکتور متصل میشود.

۲۸. موقعیت ۱: یدک کش میتواند جدا شود. موقعیت ۲: یدک کش میتواند متصل شود. لطفا توجه شود: یدک کش میتواند آیتم ها تا وزن ۱۰ کیلوگرم را حمل کند.

#### ویژگی های وسیله نقلیه و دستورالعمل

۲۹. جای بطری: یک نگهدارنده نوشیدنی در وسط وسیله شما تعبیه شده است.

۳۰. یک عدد مهره برای نصب دستگیره کناری استفاده کنید.

۳۱. تنظیمات پدال: پدال ها میتوانند در دو ارتفاع تنظیم شوند تا کودکان با سنین متفاوت بتوانند به راحتی و با امنیت رانندگی کنند. با استفاده از پدال های متفاوت و حالت های متفاوت صندلی (تصویر ۱ در دستورالعمل)، ۴ حالت متفاوت امکانپذیر است.

۳۲. تنظیمات صندلی: صندلی میتواند با رشد کودک شما تنظیم شود. تصویر ۱ و ۲ را مشاهده کنید.

۳۳. باز کردن کاپوت: از یک سکه برای چرخاندن پیچ قرمز رنگ استفاده کنید.